

## Gebrauchsanweisung SL-5-SPOT-G

### Manual / Notice d'utilisation

SL-5-SPOT-G ist eine hochwertige 24V-DC LED-Punktsignalbeleuchtung in Farbe GRÜN für anspruchsvolle industrielle Anwendungen und ist für den gewerblichen Einsatz konzipiert. Die Signal-Leuchte hat einen Abstrahlwinkel von 10°, und signalisiert bei einem Abstand 1 m mit einem Lichtpunktdurchmesser von 20cm.

SL-5-SPOT-G is a high-grade 24V-DC LED-Spot-Illumination for sophisticated industrial applications in color green. The Spot is developed for commercial use. The signal lamp has a beam angle of 10°, and signals at a distance of 1 m with a spot of light Diameter of 20cm.

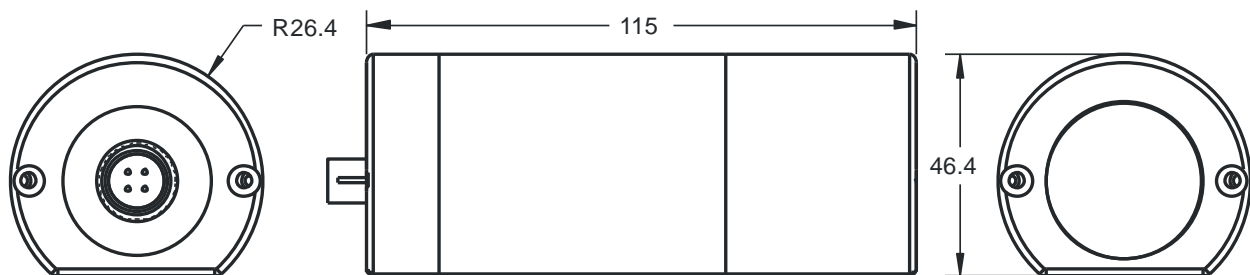
SL-5-SPOT-G est un éclairage localisé LED de 24 V DC destiné à des applications industrielles exigeantes et à un usage professionnel un vert. La lampe de signalisation a un angle de faisceau de 10°, et les signaux à une distance de 1 m avec une tache de lumière Diamètre de 20cm.

Gebrauchen Sie die SL-5-SPOT-G nur in technisch einwandfreien Zustand und ohne Veränderungen daran vorzunehmen. Für anderweitige Nutzung übernehmen wir weder Garantie noch Haftung. Der Leuchtenkopf erwärmt sich um ca. 10K über Umgebungstemperatur. Den Leuchtenkopf deshalb nicht abdecken, da sonst die Kühlung der Leistungs-LED beeinträchtigt wird. Elektrische Installation, Inbetriebnahme- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einer ausgebildeten Fachkraft mit einschlägiger Unfallverhütungs-Ausbildung unter Beachtung der gültigen Vorschriften durchgeführt werden.

Only use the SL-5-SPOT-G in perfect technical condition and without making any changes. We do not assume any warranty or liability for any other use. The luminaire head heats up approx. 10K above ambient temperature. Therefore, do not cover the lamp head, otherwise the cooling of the power LED will be impaired. Electrical installation, commissioning and maintenance work may only be carried out by a trained specialist with relevant accident prevention training in compliance with the applicable regulations.

Utilisez le SL-5-SPOT-G uniquement s'il est en parfait état et s'il n'a subi aucune modification. Nous n'accordons aucune garantie et nous n'assurons aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation autre que celle prévue. La tête de la lampe chauffe à environ 15 K au-dessus de la température ambiante. C'est pourquoi, il ne faut pas recouvrir la tête de la lampe sinon la LED ne pourra plus se refroidir. L'installation électrique et les opérations de mise en service et d'entretien doivent impérativement être effectuées par du personnel spécialisé formé en matière de prévention des accidents et respectant les réglementations applicables.

#### Abmessungen / Dimensions



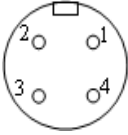
#### Sicherheitshinweise / Safety notes/ Consignes de sécurité

Die eingesetzten LED's erfüllen die Anforderungen nach der „Low Risk“ Gruppe. Diese bezieht sich auf den sichtbaren Bereich und einer Expositionzeit von 100 Sekunden. Unter realen Umständen für Expositionsdauer und Abstand geht von diesem Produkt keine Augengefährdung aus. Es muss jedoch hingewiesen werden, dass intensive Lichtquellen durch Ihre Blendwirkung ein Gefährdungspotential haben.

The LED's specified in this data sheet fall into the „low risk“ group, relating to devices in the visible spectrum with an exposure time of 100 seconds. Under real circumstances for exposure time and distance, it is assumed that no endangerment to the eye exists from this device. It should be mentioned, that intense light sources have a risk potential due to their blending effect.

Les LED utilisées répondent aux spécifications du groupe „Low Risk“. Celui-ci concerne la partie visible et un temps d'exposition de 100 secondes. Dans des conditions réelles de durée d'exposition et de distance, ce produit ne présente pas de danger pour les yeux. Il faut toutefois signaler que les sources lumineuses intenses peuvent présenter des dangers par éblouissement.

## Technische Daten / Technical data/ Caractéristiques techniques

<b>Anschlussdaten/ Connection data/ Caractéristiques de branchement</b>	<b>SL-5-SPOT-G</b>
<b>Versorgungsspannung / Supply voltage / Tension d'alimentation</b>	24VDC (16...30VDC)
<b>Nennstromaufnahme / operating current / Courant nominal absorbé (24V)</b>	ca. 150 mA...250mA
Rückstellbare Sicherung intern / resetable internal fuse / remise á zéro fusible interne	0,75 A / 23°C
<b>Leistungsaufnahme / power consumption Puissance consommée</b>	5 W
<b>Anschluß / supply connection / Branchement</b>	M12-Stecker / M12 connector / Prise mâle M12
<b>Fernschaltung ON/OFF / ON/OFF Signal</b>	ON: EN > 7V OFF: EN < 4V
<b>Dimmung / Dimming / Variation de l'intensité lumineuse</b>	PWM-Signal EN ≤1kHz/10%-90%
<b>Verpolschutz / Reverse polarity protection / Protection de polarité</b>	intern
<b>Betriebsart / Operation mode / Mode de fonctionnement</b>	Dauerbetrieb/ Continuous mode Fonctionnement permanent
<b>Allgemeine Daten / General data / Caractéristiques générales</b>	
Artikelnummer / item number / numéro d'article	10611
<b>Leuchtfarbe / Light color / Couleur de la lumière</b>	Grün / Green /vert
<b>Umgebungstemperatur / Ambient operating temperatur / Température ambiante</b>	-20...60°C
<b>Lagertemperatur / Storage temperatur / Température de stockage</b>	-40...70°C
<b>Schutzart / IP rating / Type de protection</b>	IP65
<b>Optik/ Optic / Optique</b>	Polycarbonat / 10°
<b>Material Gehäuse / material housing / Matériau du boîtier</b>	Aluminium
<b>Chemische Beschaffenheit / Chemical quality / Qualité chimique</b>	Halogen frei, ROHS Halogen free, ROHS Sans halogène, ROHS
<b>Einbaulage / Orientation of mounting / Position de montage</b>	beliebig /free / au choix
<b>Gewicht / Weight</b>	350g
<b>Normen / Standards / Normens</b>	
<b>CE-Zeichen / CE-Mark / Marquage CE</b>	DIN EN 60947-5-1
<b>Anschlußbelegung / Connection configuration / Affectation des branchements</b>	 <p>Pin1: +24 VDC Pin4: EN Pin 3: GND</p>